

Ласкаво просимо всіх українських дітей віком від 4 - 17 років до табору, Оселя Спільки Української Молоді «Холодний Яр». Реєстрація ще відкрита! Зареєструватися можна для 1 або 2 тижнів. Пишіть на електронну адресу [Cholodnyyar@gmail.com](mailto:Cholodnyyar@gmail.com) для отримання реєстраційних форм та додат. інформації.

Welcoming all Ukrainian children ages 4-17 to Ukrainian American Youth Association camp "Cholodny Yar." Can register for 1 or 2 weeks. Email: [Cholodnyyar@gmail.com](mailto:Cholodnyyar@gmail.com)

**Ukrainian American Youth Association**  
**Cholodny Yar Camp**  
**ОСЕЛЯ СУМ ХОЛОДНИЙ ЯР**  
11517 Lapp Road, Fillmore, NY 14537

**Табір/Сamp 2025**

Виховно Відпочинковий Табір  
Vidrochynkovyj Tabir  
7/6/25 - 7/20/25

Табір Суменят  
Sumenyata Tabir  
7/6/25 - 7/13/25

**Contact Us!** [Cholodnyyar@gmail.com](mailto:Cholodnyyar@gmail.com)



**75 Ліття Оселі Новий Сокіл**  
**РОЗКЛАД ЗАНЯТЬ**

| субота, 19 липня    | неділя, 20 липня                             |
|---------------------|----------------------------------------------|
| 4-6 відвідини оселі | 9:30 - Дефіляда та виступи таборів           |
| 6:30 - Служба Божа  | 11-2 - відвідини оселі та заняття з батьками |
| 8:00 - Велика Ватра | 11:30 - Святочний обід                       |
|                     | 2:00 - від'їзд гостей з оселі                |

Замовляйте обіди тут:  
<https://forms.gle/NEYZ71XctAwTYbwH6>

Збережіть дату - 9/27/25 - Бенкет 75-Ліття  
Jazzboline Restaurant, Amherst, NY

[75@novyisokil.org](mailto:75@novyisokil.org)

Увага, увага! Збережіть дати! Просимо приєднатися до святкування 75-ліття нашої оселі!  
Attention - big news! Mark your calendars! Please join us in celebrating 75 years of our great "oselia."  
<https://docs.google.com/.../1FAlpQLSc5l-drcFBFLX.../viewform>

The Ukrainian Congress Committee of America, Inc.,  
Buffalo Chapter invites everyone to attend

**Ukrainian American Day**  
Celebrating the 34<sup>th</sup> Anniversary of Ukrainian Independence  
**Sunday August 24, 2025**  
at the Ukrainian Cultural Center "Dnipro"  
562 Genesee Street, Buffalo, NY

Hours: 1:00 pm – 8:00 pm  
Prayer of Thanksgiving ("Moleben") at 1:30 pm

Authentic Ukrainian food, live vocalists and musicians, Ukrainian dancers, art displays, craft vendors, full selection of Slavic beer, huge basket raffle, bounce house and children's activities.

**FREE ADMISSION**  
Ample parking available

For more information contact:  
Akacia Belmega: 716-674-4916 or Dnipro: 716-856-4476

Please visit our website:  
[www.UCCABuffalo.org](http://www.UCCABuffalo.org) or [www.UkrainiansOfBuffalo.com](http://www.UkrainiansOfBuffalo.com)

The Ukrainian Congress Committee of America, Inc., Buffalo Branch Thanks our Sponsor:

**UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION** **УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАТИВНА КРЕДИТНИЙ ОБ'ЄДНАННЯ**





**Saturday, SEPTEMBER 6, 2025**  
**Noon to 6 p.m.**

**Ukrainian FESTIVAL**  
Presented by St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church



**Barvinok**  
UKRAINIAN DANCE  
HAMILTON, ON

3275 ELMWOOD AVE., KENMORE, NY 14217  
(ELMWOOD AVE BETWEEN SHERIDAN DRIVE AND THE I-290 YOUNGMANN EXPRESSWAY)

**UKRAINIAN DANCE & MUSIC/ETHNIC UKRAINIAN FOOD (Pyrohy/Pierogi, Stuffed Cabbage, Sausage) and BEVERAGES/ ETHNIC VENDORS, BAKED GOODS, THEME BASKETS, RAFFLES AND MORE ...**

## SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



St. Peter (Sinai) is a 6th-century encaustic icon depicting Saint Peter the Apostle, housed in St. Catherine's Monastery in Sinai, Egypt. It is one of the oldest surviving icons of Saint Peter. Св. Петро, Монастир св. Катерини на Синаю, VI. ст., воскова техніка. Одна з найстарших уцілілих ікон Святого Верховного Апостола Петра. - (93.4 см. x 53.7 см. x 1.25 см.)

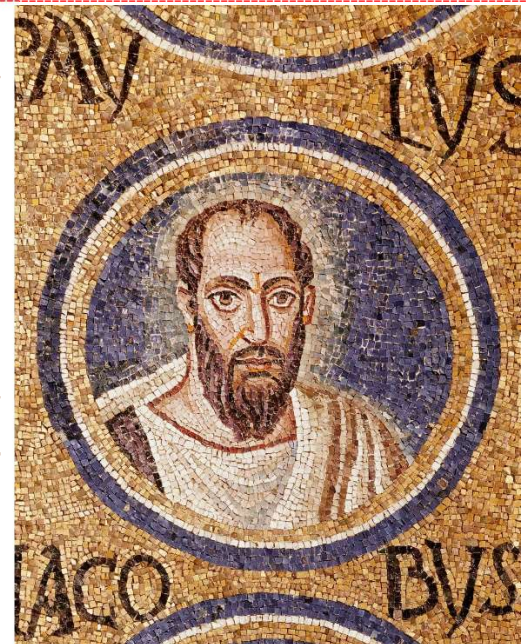


## УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

**№ 26**  
ПІД ОПІКОЮ  
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ  
МАРІЇ ОДІГІТРІЇ  
UNDER THE  
PROTECTION OF  
MOTHER OF GOD



**CHURCH BULLETIN**  
**June 29 – 2025 – 29 червня**  
**ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК**



Mosaic of Saint Paul, the late 5th c., Ravenna. Мозаїка св. Павла, кінець V. ст., Равенна.

O leaders of apostles and teachers of the world, Saints Peter and Paul, pray to the Lord of all to grant peace to the world and abundant mercy to our souls.

Між апостолами найвищі й вселенної учителі, свв. Апостоли Петре і Павле! Моліте Владику всього, щоб дарував світові мир і душам велику милість.



**CHURCH BULLETIN**  
**June 29 – 2025 – 29 червня**  
**ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК**  
**LITURGICAL SCHEDULE**



**St. Nicholas Ukr. Cath. Church**  
**Церква Святого Миколая**  
**(Під Опікою П.Д.М.)**  
**ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ**

**4:30 PM** +Lorraine Szcublewski **STREAMING**  
(Susan & John Paul) – (8 years) - (English)

**Sts. Peter and Paul – Свв. Ап. Петра і Павла**  
**29 червня: 3 Н. по 3. Св. Духа** **STREAMING**  
**June 29: 3<sup>rd</sup> Sunday after Pentecost**

**10:00 AM** В наміренні Леани Войчак (баба і тато)  
For the intention of PharmD Leanna Wojchak →

**Собор 12 апостолів – Synaxis of 12 Apostles**  
**Monday, June 30 червня, Понеділок**

**5:00 PM** For all volunteers – За всіх волонтерів

**Tuesday, July 1 липня, вівторок**

**9:00 AM** +Іван Лівак (А.Г.)

**Wednesday, July 2 липня, середа**

**9:00 AM** За Мир в Україні – For Peace in Ukraine

**Thursday, July 3 липня, четвер**

**8:30 AM** За всіх, що загинули у війні в Україні  
+For all who died in the war in Ukraine

**Friday, July 4 липня, п'ятниця**

**9:00 AM** +Микола Паславський – 40 днів і панахида  
(Таня з родиною)

**Saturday, July 5 липня, субота**

**9:00 AM** За Парохіян - For Parishioners

**4:30 PM** +Anna Kurlak **STREAMING**  
(Children and Grandchildren) - (English)

**6 липня: 4 Н. по 3. Св. Духа** **STREAMING**  
**July 6: 4<sup>th</sup> Sunday after Pentecost**

**10:00 AM** +Дануся Литвин (Влодьо і Ненси)

**Eternal Light Honoring Mother of God burns**  
**for the Special Intention (Maria Petryshyn)**

**Eternal Light burns for the intention of Kami**  
(Elaine Nowadly)



**Засідання у справі церков. Пік-ніку, понеділок, 30 червня, 2025 о 6 год. Просимо взяти участь!**



Лікар  
Аптекаства  
Гратулюємо!

**Donations to**  
**Saint Nicholas**

**Special Appeal:**

**In Memory of**  
**+Mykola Paslawsky**

**Oleh Boraczok - \$100.00**

**Mary Marchal - \$50.00**

**Mary Ann Puhacz - \$25.00**

**Anna Hanicki - \$20.00**

**2025 Stamford Bishop's Appeal:**

Each member of our Parish is also a member of the Eparchy and should support and participate in this fundraiser. We received these contributions:

**Gary & Kacy Plotycia - \$750.00**

**Rosemary Bork - \$150.00**

**Theodor & Aleksandra Prawak - \$100.00**

**Maria Bodnarskyj - \$50.00**

**Zoriana Bunche - \$50.00**

**Luba Joven - \$50.00**

**Andriy & Andriana Yemchuk - \$50.00**

**Total collected as of June 26, 2025 - \$5,306.00**

**2025 Goal for St. Nicholas Parish - \$7,500.00**

**Still needed to reach our goal - \$2,194.00**

(Only donations over \$100.00 will be printed in "Sower")

**Roof Fund**  
**as of June 12, 2025**

**Luba Joven - \$200.00**

**Collected to date - \$3,315.00**

**Bulletin Fund**

**Richard & Olga Iwanik – \$100.00**

**Thank you for your generosity!**  
**Дякуємо за Ваші щедрі пожертви!**

**Picnic**  
**Meeting**  
**Monday,**  
**June 30**  
**@ 6 PM**  
**Please**  
**Attend!**

Christina H. Arthurs, Attorney  
716.853.5100 or carthurs@lippes.com  
Estate Planning & Probate | Real Estate  
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.  
lippes.com

Attorney Advertising.  
Prior results do not guarantee a similar outcome.

**KARYCZAK'S**

**AUTOMOTIVE**

**995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220**



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •  
FOREIGN & DOMESTIC CARS •  
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •  
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •  
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •  
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

**TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED**

**822-1574** **FAX 825-7428** **827-8895**

Proud to Support  
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



**Buszka Funeral Home**

**Director Peter D. Stachowski**

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206

(716) 825-7777 [www.buszkafuneralhome.com](http://www.buszkafuneralhome.com)

Another location at:

2085 Union Rd., West Seneca, one block North of Clinton.

New spacious location fresh and modern facility. On site Chapel separate from large viewing rooms. Lower level has a new café plus reception hall for family use.

**Сердечна подяка усім спонсорам!**



**Real Estate Services**



Ask me about  
the 100% Money  
Back Guarantee!

**JENNY PFEIFFER-NOWADLY**  
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

[jennypfeiffer@howardhanna.com](mailto:jennypfeiffer@howardhanna.com)

[HowardHanna.com](http://HowardHanna.com)



**Fusani &**  
**Kuhn's Monuments, Inc.**

PHONE 893-1025

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.  
BUFFALO, N.Y. 14225

Wilhelmina E. Klimeczko  
Janine R. Klimeczko  
Michael A. Klimeczko  
Licensed Directors

**Pietszak**

Funeral Home



[www.Pietszak.com](http://www.Pietszak.com) (716) 897-2400

*Continuing a Tradition of*  
*thoughtful Personalized Service*

806 Clinton St.  
Buffalo, 14210

2400 William St.  
Cheektowaga, 14206

**Thanks are extended to all Sponsors!**



MARY KAY

Ulane Scheidle

Independent Beauty Consultant



(716) 628-7882

(716) 309-2772

uscheidle@verizon.net

www.marykay.com/uscheidle

Contact me for a complimentary facial

## EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish  
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties  
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)  
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd.,  
Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130  
2321 Millersport Hwy.  
Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

## RED STAR

Nick Hurmak  
OWNER  
(716) 316-2540  
Alexander Arutunian  
MANAGER  
(716) 578-8185  
112 DELAWARE STREET  
TONAWANDA, NY 14150  
FAX: (716) 260-1254  
www.redstarautomotive.com

## UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION

УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES  
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE  
CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS |  
MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS |  
MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE  
TRANSFERS | ONLINE SERVICES |  
|NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS |SCHOLARSHIPS|  
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ  
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М |  
ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА  
НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM |  
ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ  
|ПОСЛУГИ НОТАРІУСА| ПЕРЕКЛАДИ|СТІПЕНДІЇ|

|                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Buffalo Branch<br>Ukrainian Home Dnipro<br>562 Genesee Street<br>Buffalo NY 14204<br>(716) 847-6655<br>www.ukrainianfcu.org                                                                                             | Amherst Branch<br>Ellicott Creek Plaza<br>2882 Niagara Falls Blvd<br>Amherst NY 14228<br>(716) 799-8385<br>www.ukrainianfcu.org                                                                                  |
| Business Hours<br>Closed Wednesdays,<br>Зачинені по середах<br>Mon., Tuesday, Thursday<br>  9:30 am - 5 pm  <br>Пон., вівторок, четвер<br>Friday / П'ятниця<br>  9:30 am - 6 pm  <br>Saturday / Субота<br>  9 am - 1 pm | Business Hours<br>Closed Mondays,<br>Зачинені по понеділках<br>Tuesday - Thursday<br>  9:30 am - 5 pm  <br>З вівторка по четвер<br>Friday / П'ятниця<br>  9:30 am - 6 pm  <br>Saturday / Субота<br>  9 am - 1 pm |

Membership subject to eligibility.  
Federally insured by NCUA.

## DNIPRO ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.

Підтримайте Ваш Народний Дім

Birthday wishes to the following parishioners  
who celebrate a birthday in July:

Peter Stasiuk 1  
Irene Tschip 1  
Michael Liddell 2  
Halyna Pryshlak 2  
Emilia Swiatkiwskyj 3  
Dianna Serediuk 4  
Vasyl Kurlak 5  
Rose Serediuk 7  
Lesia Ananiadis 7  
Matthew Ladd 11  
Peter Petryshyn 11  
Martin Savka 13  
Sam Cook 14  
Natalia Soloczynsky 14  
Jurij Krupa 16  
Alexander Procyk 18  
Ulane Scheidle 21  
Mary Obermiller 23  
Francesca Jakubowsky 24  
Mary Ilkiwskyj 28  
Margarite Nelson 30  
MaryAnn DuBois 31  
Dakota Judge Ray Bartlet 31

And our children

Eliza Mason Arthurs 1  
Ilya Semen Darmograi 3  
Zlata Zvarych 5  
Alexander Michael Savka 7  
Melody Paige Tschip 8  
Alana Pawlyna Chwesik 14  
Noah Jacob Bader 15  
Jackson David Bader 19  
Maya Kimberly Welsh 19  
Emeryk Francis Mychajliw 25  
Camila Lidiya Serediuk 28

Many Happy Years! На Многая і Благая Літа!



Reflections for the Third Sunday after Pentecost



Let's consider the role faith played in St. Peter and St. Paul's calling. When God appeared to Peter at the lake and Paul on the road to Damascus, God did not take away their freedom, but he instead gave them the opportunity to make a personal decision that affected not only their lives, but also the lives of all they met and for generations to come. Not only are we always in God's presence, we are also faced with these same faith decisions that need to be made.

In Pope Leo XIV's message to the world at Rate Field on Chicago's South Side, he encouraged people to look inside themselves, recognize God's presence in their own hearts and to "recognize that God is present perhaps in many different ways; God is reaching out to you ... to know his Son, Jesus Christ, through the Scriptures, perhaps through a friend or a relative, a grandparent who might be a person of faith ... to discover how important it is for each one of us to pay attention to the presence of God in our own hearts ... for finding the ways that we may be able to do something with our own lives to serve others."



"And in that service to others we may find that coming together in friendship, building up community, we too can find true meaning in our lives." ( Fr. Deacon Ed)  
(Thank you, Sister Olga for sending me this write-up from Deacon Ed.)

Yes, it was my birthday, June 18. Some of church friends and some of chess friends celebrated with me. Thank you all for your good wishes. God Bless!

Сердечна подяка Вам усім за Ваші побажання. Дякую!



# A FAITH UNDER SIEGE

RUSSIA'S HIDDEN WAR ON UKRAINE'S CHRISTIANS

Directed by YAROSLAV LODYGIN

Screening at:

Dnipro Ukrainian Cultural Center

562 Genesee Street, Buffalo, NY

**Sunday, June 29, 2025 – 1:00 PM**

**English Language – Free Admission**

Вешкільний Табір – Пластова Оселя «Новий Сокіл» - під час Св. Літургії, 22 червня, 2025



Plast Camp at North Collins during Divine Liturgy

Гра в гокей в боротьбі проти раку



11 day Power Play at Harbor Center - June 24, 2025



I was honored to be a member of your church choir for a day! Sunday 6/22/2025 (Natalka Serediuk Soloczynskyj)

## МАРІЙСЬКА ПРОЩА ДО СЛОВТСБУРГҀ

### 71<sup>st</sup> Holy Dormition Pilgrimage August 9 -10, 2025



"Mary, Mother of hope, accompany us on our journey!"  
-St. John Paul II

Our Holy Dormition Pilgrimage and Chapel at the Sisters Servants of Mary Immaculate has been designated by Most Reverend Paul Chomnycky, OSBM as a Jubilee Churches where FULL JUBILEE INDULGENCES can be obtained.



Most Reverend Paul Chomnycky, OSBM  
Eparch of Stamford



Metropolitan Archbishop Borys Gudziak  
Archeparchy of Philadelphia  
Main Celebrant



Most Reverend Bohdan Danylo  
Eparch of Parma  
Homilist

Join us as we celebrate and give thanks to God for the blessings and graces received and given during these  
**90 YEARS OF SERVICE AND LOVE**  
of the SISTERS SERVANTS OF MARY IMMACULATE to God and His Church in the USA



125 Sisters Servants Lane, Sloatsburg, NY 10974



- CHURCH KITCHEN is now CLOSED  
Check with us later.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall.

**See you there!**

**HAVE A BLESSED DAY!!!**

**3<sup>rd</sup> Sunday after Pentecost**



**3 Неділя по Зісланні Св. Духа**

Ukrainian American Freedom Foundation  
501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.  
Renovate Dnipro Humanitarian Aid to Ukraine



UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204  
[www.UkrainiansOfBuffalo.com](http://www.UkrainiansOfBuffalo.com)  
[facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com](https://facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com)  
(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України  
ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22  
Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.  
Deadline for information is Friday evening.  
**ЦЕРК. ВІСНИК** видається тижнево.  
Інформації подавати до четверга вечора.

## SAINT NICHOLAS

UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА  
**СВЯТОГО МИКОЛАЯ**  
**(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ**  
**ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)**

Par. E-Mail: - [stnbuffalo@gmail.com](mailto:stnbuffalo@gmail.com)  
Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>  
Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: No fax number

Kitchen: 852-1908

➔ In Emergency call:  
**(716) 830-3920**

Confession: Before Liturgies  
Сповідь: Перед Св. Літургіями  
Baptism: By appointment  
Хрещення: За домовленням  
Marriage: Contact 6 months in advance  
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма  
See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима  
Family members should call the Rectory  
Родина повинна повідомити священика

**IN EMERGENCY CALL ANY TIME**

**В разі потреби завжди можна закликати**

**V. Rev. Marijan Procyk, pastor**

Please call if you are Hospitalized,  
Homebound and need a priest.

**Просимо закликати якщо ви у ліжничі або приковані до ліжка!**